BRUKSANVISNING I ORIGINAL

MoveAround MA60
PushAround PA60

SAFELIFT

5050-MAN1-NO_1

INNHOLD

1. Helse- & sikkerhetsforskrifter 3
1.1 Sikkerhetsregler 3

2. Varselinnretninger 4
2.1 Advarselstekster 4
2.2 Advarsler 4

3. Maskinsikkerhet 6
3.1 Krav til person & sikkerhetsforskrifter 6
3.2 Når maskinen monteres på nytt 7
3.3 Produsent / Importør 7
3.4 Merking 7
3.5 Støy 7

4. Kontroller før start 8
4.1 Hovedbryter 8
4.2 Heving av plattform 8
4.3 Senking av plattform 8
4.4 Horn 8
4.5 Hellingssensor (MA60) 8
4.6 Nødstopp 9
4.7 Nødsenkning 9
4.8 Transport av maskinen med løftekran 9
4.9 Transport av maskinen med gaffeltruck 9
4.10 Transport av maskinen med lastebil 9

5. Vedlikehold 10
5.1 Blokkering av plattformen i hevet posisjon 10
5.2 Hydraulisk olje 10
5.3 Vedlikehold av batteri 11
5.4 Lading av batteriene 11
5.5 Inspeksjons- & vedlikeholdsintervaller 12

6. Tekniske spesifikasjoner 13

7. Oversikt, kontroller 14
7.1 Indikasjoner på kontrollpanelet (MA60) 15

8. Konformitetserklæring CE-merking 16

1. HELSE- & SIKKERHETSFORSKRIFTER

Brukerhåndboken inneholder instruksjoner for det daglige arbeidet med utstyret som skal håndteres og brukes av operatøren. Brukerhåndboken må alltid være tilgjengelig for operatøren(e) som bruker utstyret.

Det er viktig at:

- Brukerhåndboken og andre gjeldende dokumenter beholdes gjennom hele levetiden på utstyret.
- Brukerhåndboken og andre gjeldende dokumenter inkluderes som en del av utstyret.
- Denne brukerhåndboken videresendes til andre brukere av utstyret.
- Brukerhåndboken oppdateres med eventuelle tillegg eller endringer i utstyret.
- Brukerhåndboken beskriver metodene som anvendes ved bruk av utstyret.

1.1 Sikkerhetsregler

- Les de aktuelle delene av instruksjonene før utstyret brukes og vedlikehold eller service utføres på dette utstyret.
- Ta hensyn til alle tegn som angir Advarsel, Forbudt, Krav og Merknad som nevnes i håndboken.
- Alvorlig personskade og maskinskade kan oppstå hvis informasjonen ikke overholdes.
- Utstyret skal brukes av en operatør.
- Alt elektrisk utstyr skal anses som strømførende.
- Alle slanger og rør skal anses som trykkbelastede.
- Påse at strømforsyningen på 230V er kuttet når utstyret/maskinen er under service og vedlikeholdes, og at hovedsikringen er i OFF (AV)-posisjonen.
- Service og vedlikehold må kun utføres av autorisert service- og vedlikeholdspersonell.
- Instruksjonene for maksimal belastning må alltid følges. Se klistremerket som finnes på utstyret og tekniske data.

2. VARSELINNRETNINGER

Varselinnretningene og beskyttelsesutstyret må inspiseres hvert år. Dette refererer til kontroll av funksjon og status.

2.1 Advarselstekster

ADVARSEL!
Hvis denne informasjonen ignoreres vil dette medføre umiddelbar livsfare.

FORBUDT!
Forbudt handling knyttet med fare for død eller alvorlig skade!

ADVARSEL!
Korrekt bruk av personlig verneutstyr eller andre midler.

MERK!
Informasjon som krever spesiell oppmerksomhet.

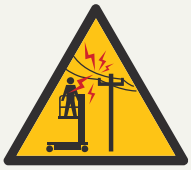
2.2 Advarsler

Les og forstå alle instruksjoner og sikkerhetsinformasjon før bruk
Alt personell må nøye lese, forstå og følge alle sikkerhets-anvisninger, samt instruksjoner i denne håndboken før betjening eller utføring av vedlikehold.

Fare for velting
Løft ALDRI plattformen eller kjør med hevet plattform på noen annen måte enn på en horisontal, solid overflate.

Kollisjonsfare
Bruk ALDRI maskinen før du har bekreftet at området rundt maskinen er fri for hindringer og andre farer.

Fare for å falle
Klatre, sitte eller stå ALDRI på plattformskinnen. Hvis plattformen ikke kan senkes, må du ALDRI klatre i masten.



Elektrisitet
Maskinen er ikke isolert mot elektrisk strøm. Det er derfor viktig å ha riktig sikkerhetsavstand til høyspentledere eller andre nåværende bæreobjekter.

Lås alltid hjulene for å forhindre at liften beveges utilsiktet!
MA60: Kontroller at elektrisk motordrift er aktivert, eller lås svinghjulene før du hever eller senker plattformen, for ekstra stabilitet.
PA60: Lås svinghjulene før du hever eller senker plattformen.

Risiko for klemmeskade
Det er viktig å forhindre klemmeskader ved å sørge for det ikke befinner seg personer eller annet utstyr innenfor liftens arbeidsområde. Observer fareskiltene som er plassert på liften.

Liften kan bare brukes innendørs på flatt og fast underlag som egner seg for den belastningen liften tåler.

Liften må ikke utsettes for væsker eller et fuktig eller kaldt miljø (under 0 °C).

Liften må ikke brukes som heisekran.

Du må aldri øke høyden på plattformen ved å bruke trapper eller stiger osv.

Sørg for at operatøren bruker egnet sikkerhetsutstyr.

Kontroller at sikkerhetsporten er stengt når du bruker plattformen.

Lås svinghjulene når liften er parkert (PA60).

Sørg for at arbeidsområdet rundt liften er fritt for personer eller annet utstyr.

Du må aldri skyve eller dra gjenstander med liften.

Lås liften når den ikke er i bruk, for å forhindre uautorisert bruk.

3. MASKINSIKKERHET CE

Maskinen er merket med CE-merking. Dette betyr at den er utformet, produsert og beskrevet i henhold til Europa-Parlamentets maskindirektiv 2006/42/EC (se også side 16).

3.1 Krav til person & sikkerhetsforskrifter

For å unngå personskade og maskinskade, må operatøren og driftspersonalet instrueres eller læres opp i henhold til produsentens instruksjoner. Operatøren og driftspersonalet må kun håndtere de delene de er instruert eller opplært for.

Alle kontroller og knapper må kun betjenes for hånd. Med andre ord må disse aldri aktiveres på andre måter, med mindre annet angis. Operatøren må aldri forlate maskinen uten tilsyn. Dette vil forhindre skade på uvedkommende.

- Maskinen må kun brukes av utdannet personell, og må kun brukes når brukeren har lest og forstått innholdet i gjeldende beskrivelse.
- Maskinen må kun brukes til forutbestemt formål og kun med de monterte beskyttelsesanordningene. Alle gjeldende sikkerhetsregler skal overholdes.
- Det daglige vedlikeholdsarbeidet må kun utføres av opplært personell.
- Det elektriske arbeidet må kun utføres av kvalifiserte fagfolk.
- Det er ikke tillatt å utføre arbeid på aktive deler.
- Ombygging, reparasjoner og modifikasjoner må kun utføres når gjeldende sikkerhetsforskrifter overholdes.
- Kun originale reservedeler kan brukes ved reparasjoner.

3.2 Når maskinen monteres på nytt

- Hvis maskinen monteres eller suppleres med andre deler som ikke er godkjent av produsenten, vil CE-merkingen ikke gjelde for de delene som vil endre maskinens drift. Advarselsetiketter og CE-merking på maskinen må alltid være tydelig og synlig.
- Hvis noen deler av maskinen med advarselsetikett erstattes, må de nye advarselsetikettene plasseres på samme sted.
- Skadede etiketter og CE-merking må skiftes umiddelbart.
- Hvis maskinen monteres på nytt eller suppleres etter godkjenning fra produsenten. I så tilfelle må disse instruksjonene suppleres/justeres med nødvendige illustrasjoner, bilder og tekster.

3.3 Produsent / Importør

Denne maskinen er produsert av:
Låglyftar i Sverige AB
Kvarnvägen 14
352 41 Växjö
SVERIGE

3.4 Merking

Maskinen leveres med følgende merkeskilt:

3.5 Støy

Maskinen har et støynivå under 70 dB (A) når den brukes.

4. KONTROLLER FØR START

Alle sikkerhetsforskrifter, bruksanvisninger, etiketter og nasjonale sikkerhetsinstruksjoner / krav må leses, forstås og følges nøye.

Utfør følgende daglige kontroller før maskinen tas i bruk:

1. Påse at batteriene er oppladet.
2. Påse at ladingskabelen (230V) er frakoblet.
3. IInspiser maskinen for eventuell oljelekkasje.
4. Sjekk hjulbremsene på svinghjulene.
5. Kontroller at hjulbremsene på svinghjulene er låst, før du hever eller senker plattformen (PA60).

4.1 Hovedbryter

Liftens hovedbryter er plassert ved høyre forhjul. Slå alltid av hovedbryteren når liften ikke er i bruk, for å spare strøm. Fjern nøkkelen til hovedbryteren for å forhindre ulovlig bruk.

4.2 Heving av plattform

Trykk på den øverste knappen, merket med plattformsymbolet, som er plassert på plattformens kontrollpanel.

4.3 Senking av plattform

Trykk på den nederste knappen, merket med plattformsymbolet, som er plassert på plattformens kontrollpanel.

4.4 Horn

Liften er utstyrt med et horn. Hornknappen er plassert øverst på kontrollpanelet på plattformen.

4.5 Hellingssensor (MA60)

MA60 er utstyrt med en hellingssensor som forhindrer at liften kjøres eller plattformen heves hvis liften har en helling på mer enn 1°. Når hellingssensoren aktiveres, høres det et lydvarsel. Plattformen må senkes til laveste posisjon, og liften må flyttes til et underlag som heller mindre enn 1°, før liften kan brukes igjen.

4.6 Nødstopp

Maskinen er utstyrt med nødstoppfunksjon. Trykk på nødstopp-knappen for å slå av maskinen. Drei nødstoppknappen med klokken for å starte maskinen igjen.

4.7 Nødsenkning

Liften er utstyrt med to nødsenkingssystemer. Nødsenking av plattformen gjøres enten med en elektrisk knapp ved hovedbryteren på siden av understellet eller en mekanisk knapp oppå understellsdekslene.

ADVARSEL!
Hvis plattformen ikke kan senkes, må du ALDRI klatre i masten. Hold en sikker avstand til masten når nødsenkningsventilen åpnes. Spør noen på bakken om å slå på nødsenkningsknappen for å senke plattformen. Knappen for nødsenkning er plassert på hovedbryteren.

4.8 Transport av maskinen med løftekran

Løfteinnretningen kan kun festes til de tilsiktede løfteøyene som er skrudd inn i chassiset (M10 x 4).

4.9 Transport av maskinen med gaffeltruck

ADVARSEL!
Løfting med gaffeltruck tillates kun for transportering av heisen. Må aldri brukes til å øke løftekapasiteten. Sjekk maskinens vekt i spesifikasjonene og bekreft at gaffeltrucken har tilstrekkelig løftekapasitet til å løfte maskinen. Gaffeltruckens armer finnes under maskinen fra siden.

4.10 Transport av maskinen med lastebil

- Maskinen må aldri betjenes på lastebil.
- Blokker hjulene med blokkene.
- Transporter heisen i senket posisjon.
- Fest maskinen på lastebil.

MERK!
Stramming av stropper eller kjeder kan føre til skade på maskinen.

5. VEDLIKEHOLD

ADVARSEL!
Service eller vedlikehold på maskinen må aldri utføres med hevet plattform uten at plattformen er sikret mot utilsiktet senking. Stå aldri under plattformen når den er sikret i hevet posisjon, eller når den er fjernet.

5.1 Blokkering av plattformen i hevet posisjon

a) Montering av sperreblokken

1. Parker maskinen på en fast, horisontal overflate.
2. Drei hovedbryteren til ”ON”-posisjonen.
3. Løft plattformen ca. 1.2 meter.
4. Plasser en solid sperreblokk på 21 mm x 100 mm x 450 mm mellom den andre mastdelen og chassiset, rett bak masten.
5. Senk plattformen sakte til den andre mastdelen er i hvileposisjon på sperreblokken.
6. Drei hovedbryteren til ”OFF”-posisjonen.

b) Demontering

1. Vri nøkkelbryteren til ”ON”-posisjonen.
2. Løft plattformen trinnvis til sperreblokken kan fjernes.
3. Fjern sperreblokken.
4. Senk plattformen.

5.2 Hydraulisk olje

Den hydrauliske oljetanken finnes under ståldekslene på chassiset.

MERK!
Hydraulikkoljen må aldri fylles når plattformen ikke er blokkert.

Kontroll av hydraulikkolje

1. Sjekk at plattformen er blokkert i samsvar med 5.1.
2. Fjern dekslene på chassiset.
3. Skru av tankdekselet.
4. Kontroller oljenivået.
5. Fyll på med anbefalt oljetype etter behov:
   Motorex Corex HV46 (DIN 51524/-2/-3 EN ISO 6743-4).

5.3 Vedlikehold av batteri

ADVARSEL!
Fare for eksplosiv gassblanding. Unngå at batteriene kommer i nærheten av åpen ild, gnister eller røyk.

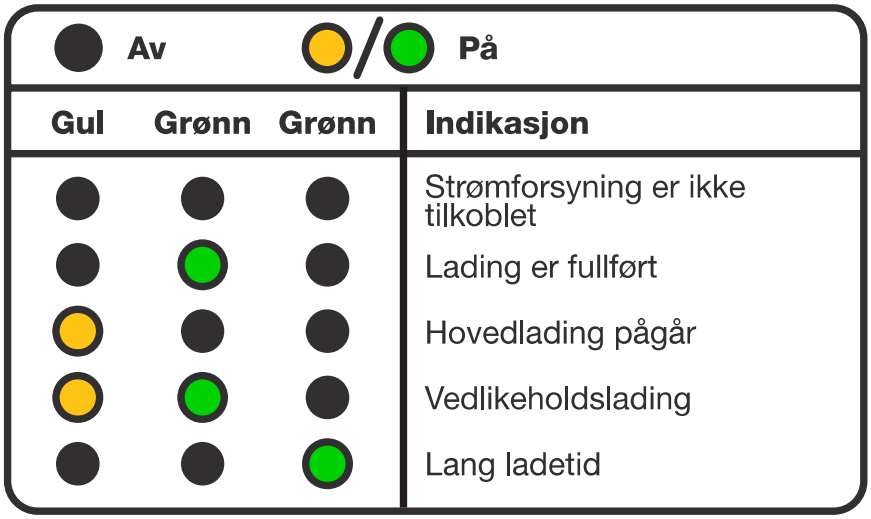
Batterisyre er veldig korroderende. Bruk alltid vernebriller når du arbeider med og i nærheten av batteriene. Eventuelt syresøl må straks skylles bort med rent vann. Kontakt lege ved kontakt med batterisyre.

De gamle batteriene må skiftes med batterier fra Låglyftar i Sverige AB eller med batterier som er godkjent av produsenten.

Polene og toppen av batteriene må alltid holdes rene.

5.4 Lading av batteriene

Lad batteriene etter hvert skifte eller oftere hvis batterikapasiteten er lav.



ADVARSEL!
Lad batteriene i et ventilert område. Batteriene må ikke lades i nærheten av åpen ild eller der det kan oppstå gnister.

Batterikablene må aldri kobles fra når batteriladeren er aktiv. Hold batteriladeren tørr. Koble en ladekabel til en jordet stikkontakt med 230V.

MERK!
Laderen må være koblet til jordfeilbeskyttelse.
Bruk ALDRI maskinen under lading.

5.5 Inspeksjons- & vedlikeholdsintervaller

En komplett inspeksjon består av periodiske visuelle og funksjonelle kontroller sammen med mindre justeringer med det formål å sikre funksjonen. Den daglige inspeksjonen forhindrer unormal slitasje og forlenger levetiden til alle maskinens systemer.

Inspeksjon og vedlikehold utføres ved bestemte intervaller. Inspeksjon og vedlikehold må utføres av utdannet personell som kjenner de elektriske og mekaniske funksjonene.

KRAV!
Lær hvordan liften fungerer og betjenes før du utfører daglig vedlikehold.

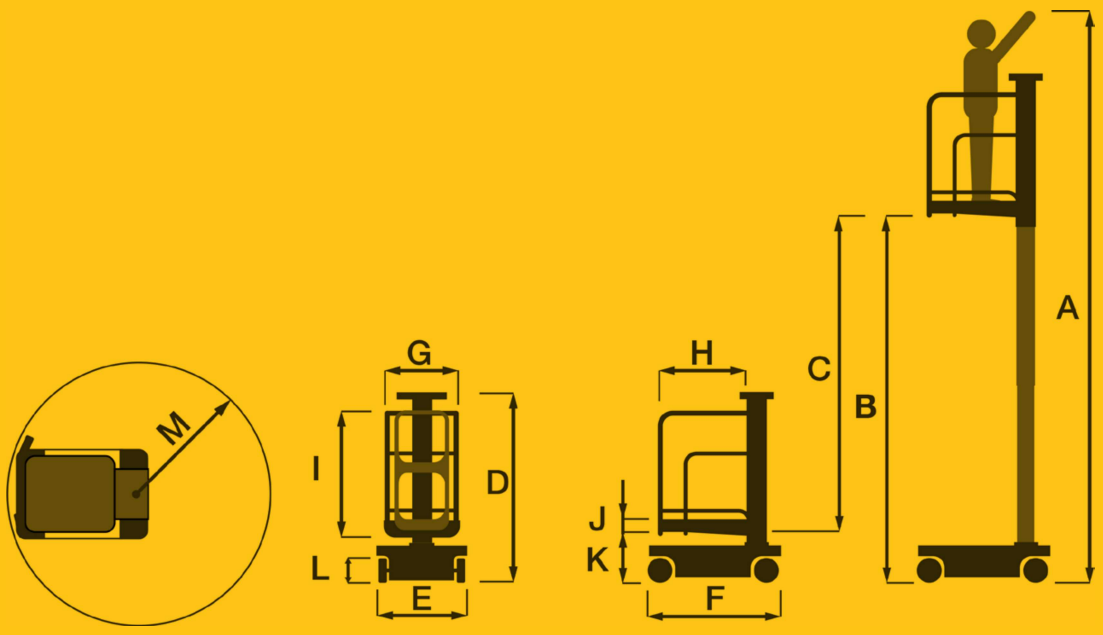
ADVARSEL!
Sikre alltid plattformen slik at den ikke beveger seg når det utføres vedlikehold med plattformen hevet.

Den daglige vedlikeholdslisten viser service- og vedlikeholds-punkter på maskinen. Kopier listen og bruk den når maskinen inspiseres.

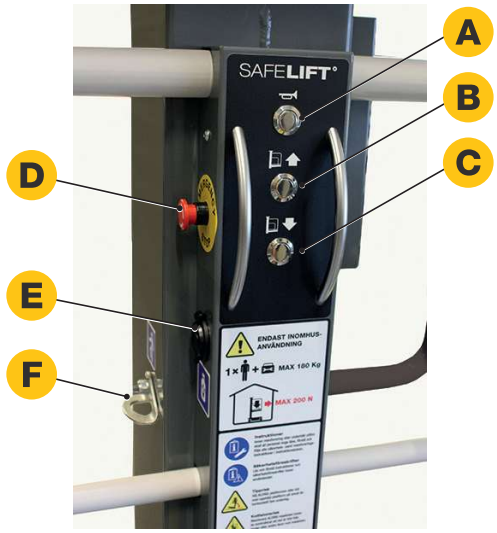
6. TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Maks. total plattformbelastning	150 kg
Totalt antall personer på plattformen	1
Løftetid (150 kg)	18.5 s
Vekt	466 kg
Maksimal belastning på hjul	185 kg
Maksimal løftehelling på jobben	1°
Maksimal manuell sidekraft på plattform	200 N
Tillatt vindhastighet (kun innendørs bruk)	0 m/s
Støynivå	< 70 dB(A)
Hastighet	Senket 3 km/h, Hevet 1 km/h
Strømkilde	2 st 12V-batterier, 80Ah (C20), vedlikeholdsfri
Systemspenning	24V
Batterilader	230V, 50 Hz / 60 Hz
Løftesystem	Enkelverkande hydraulcylinder
Hjul	⌀ 200 mm, polyuretanbelegg, etterlater ingen merker
Parkeringsbrems PA60	Manuell (mekanisk)
Parkeringsbrems MA60	Automatisk (elektrisk)

A	Arbeidshøyde	5995 mm
B	Plattformhøyde	3995 mm
C	Slaglengde	3195 mm
D	Total høyde på heis	1980 mm
E	Total bredde på heis	768 mm
F	Total lengde på heis	1155 mm
G	Bredde på plattform	530 mm
H	Lengde på plattform	760 mm
I	Høyde på plattformstativ	1100 mm
J	Høyde på skjørtbrett	150 mm
K	Høyde til plattformgulv	802 mm
L	Hjuldiameter	200 mm
M	Svingradius	1200 mm



7. OVERSIKT, KONTROLLER



A	Horn
B	Heving av kurv
C	Senking av kurv
D	Nødstopp
E	USB-kontakt 12V
F	Ankerbeskyttelsessele
G	Hovedbryter 24V
H	Ladekontakt 230V
I	Knapp for nødsenkning (elektrisk)
J	Tilkobling/frakobling av drift (MA60)
K	Låsbare hjul – MA60 har automatisk bremse på hjulene
L	Løfteøyner – for forankring av løfting (Tilleggsutstyr)
M	Knapp for nødsenkning (mekanisk)

7.1 Indikasjoner på kontrollpanelet (MA60)

N På / Av, kjørekrets
O På / Av-indikator, kjøring
P Kontrollpanel for drift
Q Indikator for lav / høy hastighet
R Modus – Hastighetskontroll høy / lav
S Styrespak for kjøring

1 - Batterilampe

Jevn rød: Lav batterikapasitet

Jevn gul: Middels batterikapasitet

Jevn grønn: Fulladet

Blinker rødt:
Batteriet er tomt, må lades

Blinkende grønn: Overspenning

2 - Modusindikasjon

Jevn grønn:
Lav hastighet, 1 km/h

Jevn gul:
Høy hastighet, 3 km/h

Blinker rødt:
Feilindikasjon

8. KONFORMITETSERKLÆRING CE-MERKING

SAFE**LIFT**

Konformitetserklæring CE

Produsent: Låglyftar i Sverige AB
Kvarnvägen 14
SE-352 41 Växjö
SVERIGE

Låglyftar i Sverige AB, MVA-nr: SE 556820966101, erklærer at følgende produkter:

Modell: ☐ **MA60** ☐ **PA60**

Serienummer: ☐☐☐☐☐☐

Produksjonsår: 2 0 ☐☐

er produsert i henhold til følgende produktdirektiv:

2006/42/EC; 2014/30/EU; 2014/35/EC

og i samsvar med følgende harmoniserte standarder:

EN 280, EN ISO 12100:2010, EN ISO 13849-1:2008, EN ISO 13850:2008, EN ISO 14121-2:2012, EN ISO 60204-1:2006, EN ISO 7731:2008

Växjö .....

Bo Arrhén
Administrerende direktør

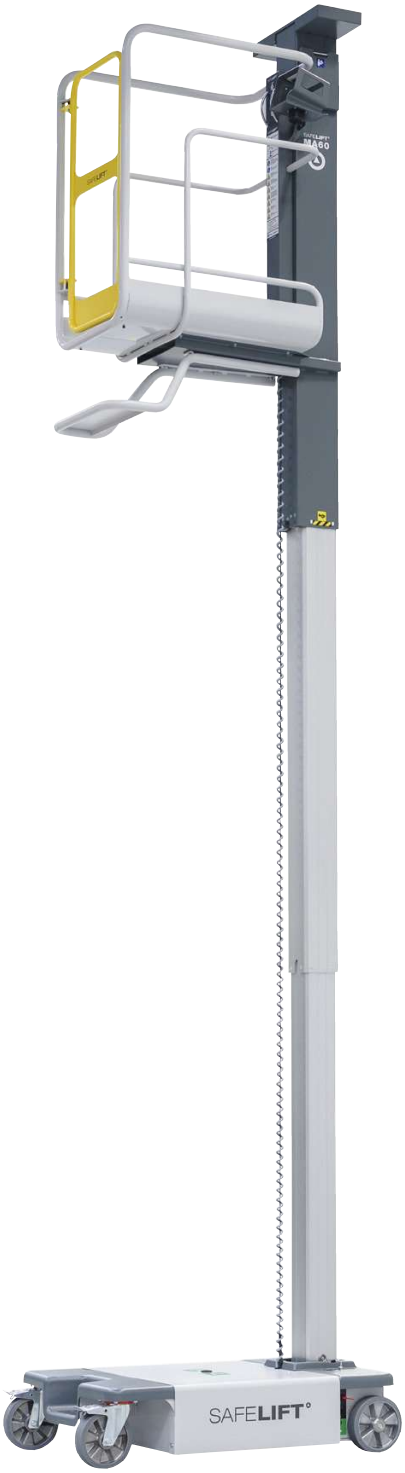
Låglyftar i Sverige AB
Kvarnvägen 14
SE-352 41 Växjö
SVERIGE

MVA-nr:
SE 556820966101

NOTATER

NOTATER

NOTATER



Oversettelse av de opprinnelige instruksjonene på svensk

SAFELIFT

Made in Sweden

ADRESSE
Låglyftar i Sverige AB
Kvarnvägen 14
SE-352 41 Växjö
SVERIGE

NETTADRESSE
www.safelift.se

EPOSTADRESSE
info@safelift.se